



1,5 m Aluminium Ladeschiene **Modell: AR150-G**

ACHTUNG

Vor Zusammenbau und Ingebrauchnahme der Ladeschiene die Gebrauchsanweisung sorgfältig und VOLLSTÄNDIG durchlesen, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und befolgen Sie die entsprechenden örtlichen Verkehrsvorschriften.

1. Die Ladeschienen dürfen nicht über die vom Hersteller vorgegebene Nennlast belastet und nicht außerhalb der vorgegebenen Neigung verwendet werden.
2. Das maximale zulässige Gesamtgewicht (Nennlast) beträgt 200 kg je Ladeschiene, 400 kg für ein Paar. Alle Ladungen müssen gleichmäßig verteilt sein. Die Ladeschienen nur paarweise verwenden und parallel aufstellen.
3. Die maximale zulässige Höhe beträgt 40 cm, der maximale Winkel zwischen Boden und Ladeschiene 17 Grad. Die minimal zulässige Auffahrhöhe beträgt 36 cm.
4. Die zulässige Reifenbreite beträgt 15 cm.
5. Befestigen Sie die Ladeschiene immer mit den mitgelieferten Schrauben am Fahrzeug. Damit verhindern Sie ein Abrutschen der Ladeschiene vom Ladebereich des Fahrzeugs. **Jede Ladeschiene muss so befestigt sein, dass sie beim Beladen nicht abrutschen, kippen, schwanken oder wegrollen kann.**
6. Es dürfen sich keine Personen unterhalb der Ladeschiene befinden.
7. Rollen oder ziehen Sie das Ladegut mit einer Winde vorsichtig die Ladeschiene herauf oder herunter. Zu ladende Fahrzeuge niemals während des Auf- oder Abladens fahren. Das Aufladen muss von einer weiteren Person überwacht werden.
8. Die Ladeschiene ist nur für das Laden von Fahrzeugen und anderen bereiften Geräten, die das zulässige Gesamtgewicht der Ladeschiene nicht übersteigen, geeignet. Vergewissern Sie sich, dass die Reifen des Ladegutes und die Ladeschiene aufeinander ausgerichtet sind und die Last gleichmäßig, mittig verteilt ist. Ist die in der Gebrauchsanweisung geschilderte Sicherung nicht

möglich suchen Sie sich bitte eine andere Befestigung, die ein Abrutschen der Ladeschienen wirksam verhindert.

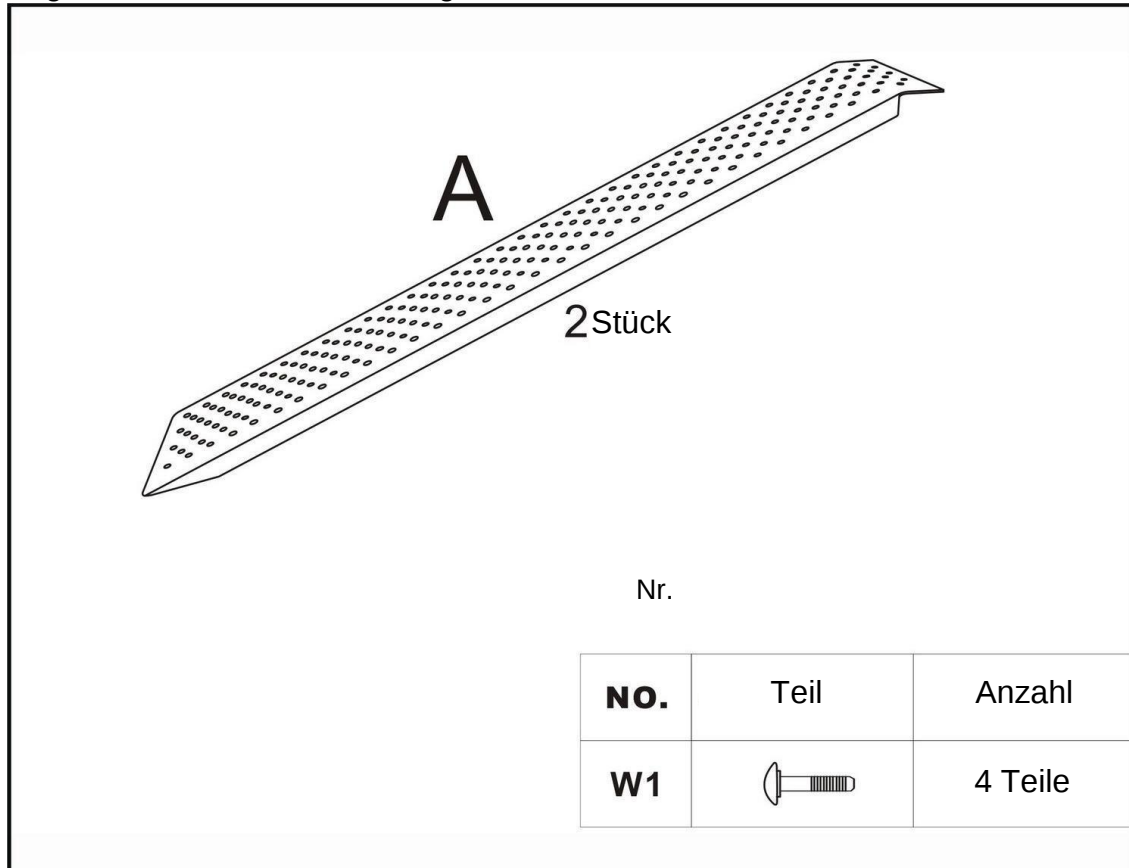
9. Der Ladevorgang muss immer auf festem und ebenem Untergrund stattfinden. Das Fahrzeug muss ausgeschaltet, der Gang eingelegt und die Feststellbremse gezogen sein.
10. Nur als Ladeschiene verwenden.
11. Die Oberfläche der Ladeschiene muss sauber, fettfrei und trocken sein.
12. Die Ladeschienen vor jedem Gebrauch überprüfen. Alle lockeren Teile festziehen. Abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen. Benutzen Sie die Ladeschiene nicht, wenn Sie beschädigt ist. Es dürfen keinerlei Änderungen oder Umbauten an der Ladeschiene vorgenommen werden; der Hersteller autorisiert diese nicht. Eine sachgemäße Wartung und Pflege der Ladeschiene ist unabdingbar für die Sicherheit.
13. Der sachgemäße Gebrauch dieses Produktes ist entscheidend für die Sicherheit.

Technische Daten

Maximale Belastbarkeit (Nennlast)	200 kg verteilte Last pro Ladeschiene und 400 kg bei Gebrauch von 2 Ladeschienen
Maximal zulässige Höhe (Winkel)	40 cm (17°)
Minimal zulässige Auffahrhöhe	36 cm
Abmessungen	150 cm Länge x 21,5 cm Breite x 5 cm Höhe
Gewicht (netto)	3,6 kg pro Ladeschiene

Verpackungsinhalt

Vergewissern Sie sich, dass folgende Teile vorhanden sind:



Gebrauchsanweisung

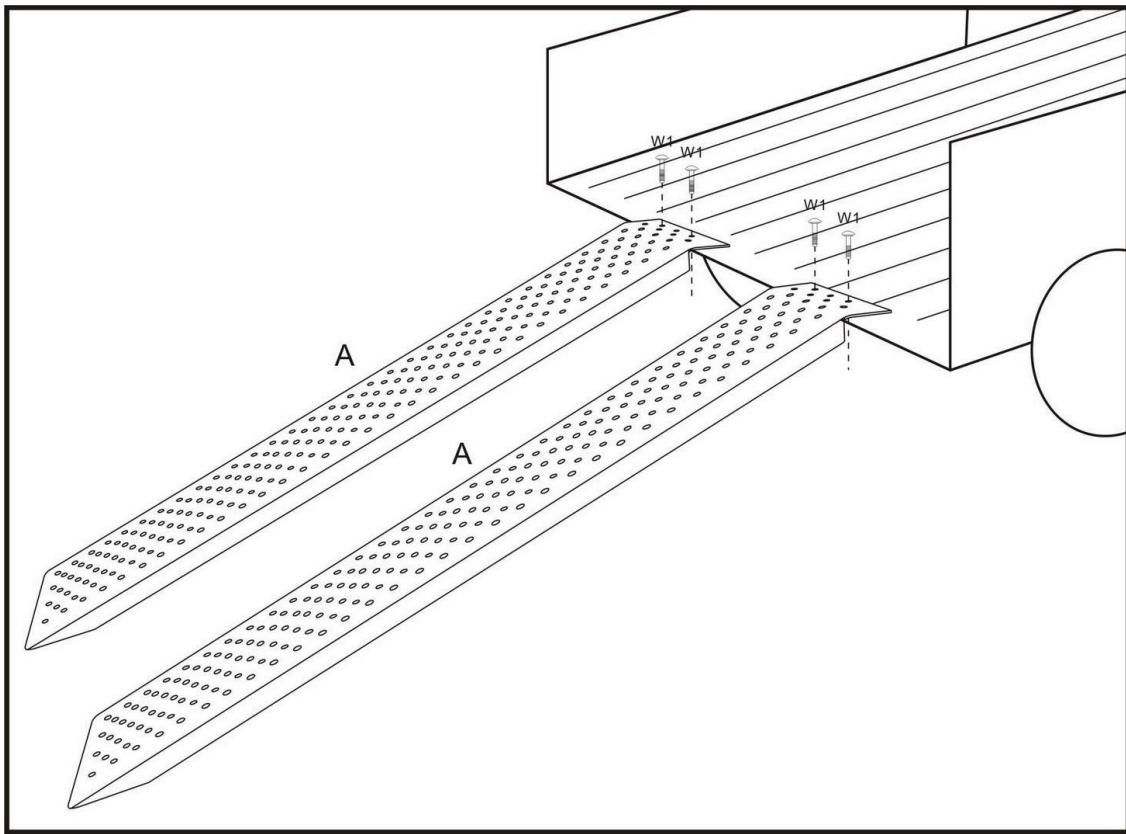
Schritt 1:

Vergewissern Sie sich, dass Sie auf festem und ebenem Untergrund laden. Bei dem zu beladenden Fahrzeug muss der Motor abgestellt und die Feststellbremse gezogen sein. Die Ansatzkante der Ladeschiene an der Ladefläche des Fahrzeuges auflegen.

Die Ladefläche darf nicht höher als 40 cm sein, da sonst die Neigung der Ladeschiene zu steil wird.

Schritt 2:

Sichern Sie die Ladeschienen an der Ladefläche, wie in der Abbildung unten dargestellt.



Schritt 3:

Wenn die Ladeschiene sicher befestigt und der Ladebereich für den Ladevorgang abgesichert ist, bringen Sie das zu ladende Fahrzeug zwischen die Ladeschienen und positionieren Sie die Ladung mittig. Achtung! Es dürfen sich keine Personen unterhalb der Ladeschiene befinden.

Schritt 4:

Vergewissern Sie sich während des Ladevorgangs, dass die Ladeschienen die Last tragen können und sich nicht durchbiegen.

Schritt 5:

Setzen Sie den Ladevorgang fort, bis das Fahrzeug komplett geladen ist. Ziehen Sie bei dem geladenen Fahrzeug die Bremse an und sichern Sie es nötigenfalls mit Gurten.

Schritt 6:

Entfernen Sie die Ladeschienen. Lagern Sie sie an einem trockenen und sicheren Ort, an dem sie nicht beschädigt werden können.

Gobus Fachmärkte GmbH & Co. KG

Zechenstraße 8

66333 Völklingen

www.globus-baumarkt.de

Für den Reklamationsfall:
Herstelleradresse und Order Nr. aufbewahren



Rail de chargement en aluminium 1,5 m **Modèle : AR150-G**

ATTENTION

Avant d'assembler et d'utiliser le rail de chargement, lire attentivement et INTÉGRALEMENT le manuel d'utilisation afin d'éviter les blessures et les dommages matériels.

Veillez conserver ce manuel d'utilisation et respecter les règles de circulation locales en vigueur.

1. Les rails de chargement ne doivent pas être chargés au-delà de la charge nominale prescrite par le fabricant, et ne doivent pas être utilisés dans une inclinaison autre que celle spécifiée.
2. Le poids total maximal admissible (charge nominale) s'élève à 200 kg par rail de chargement, 400 kg pour une paire de rails. Tous les chargements doivent être répartis de manière uniforme. Utiliser uniquement les rails de chargement par deux, et les installer parallèlement.
3. La hauteur maximale admissible s'élève à 40 cm, l'angle maximal entre le sol et le rail de chargement à 17 degrés. La hauteur d'accès minimale admissible est de 36 cm.
4. La largeur de pneumatique admissible est de 15 cm.
5. Fixez toujours le rail de chargement sur le véhicule avec les vis fournies. Vous éviterez ainsi que le rail de chargement ne glisse de la zone de chargement du véhicule.
Chaque rail de chargement doit être fixé de manière à ce qu'il ne puisse pas glisser, basculer, osciller ou rouler lors du chargement.
6. Personne ne doit se trouver sous le rail de chargement.
7. Faites rouler ou tirez avec précaution le chargement vers le haut ou vers le bas du rail de chargement à l'aide d'un treuil. Ne jamais conduire les véhicules à charger pendant le chargement ou le déchargement. Le chargement doit être surveillé par une autre personne.
8. Le rail de chargement ne peut être utilisé que pour le chargement de véhicules et d'autres engins munis de pneus qui ne dépassent pas le poids total admissible

du rail de chargement. Assurez-vous que les pneumatiques du chargement et le rail de chargement sont alignés, et que la charge est répartie au centre de manière uniforme. Si la sécurité mentionnée dans le manuel d'utilisation n'est pas possible, veuillez chercher une autre fixation empêchant efficacement tout glissement des rails de chargement.

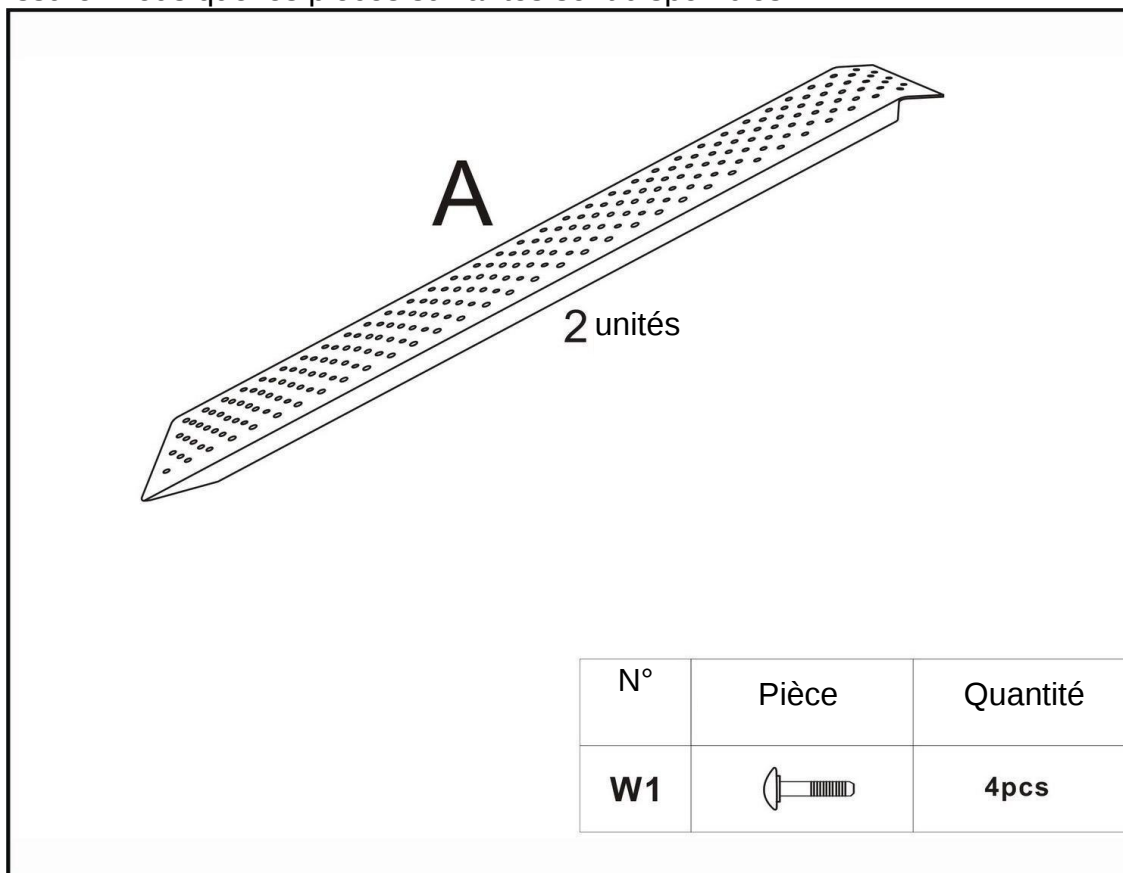
9. L'opération de chargement doit toujours se faire sur une surface solide et plane. Le véhicule doit être à l'arrêt, la vitesse enclenchée et le frein de stationnement actionné.
10. À utiliser exclusivement comme un rail de guidage.
11. La surface du rail de guidage doit être propre, exempte de graisse et sèche.
12. Vérifier les rails de guidage avant toute utilisation. Serrer toutes les pièces desserrées. Remplacer les pièces usées ou endommagées. N'utilisez pas le rail de chargement s'il est endommagé. Aucune modification ou transformation ne doit être réalisée sur le rail de chargement ; le fabricant ne les autorise pas. Il est impératif de procéder à une maintenance et à un entretien appropriés du rail de chargement pour garantir la sécurité.
13. L'utilisation conforme de ce produit est primordiale pour la sécurité.

Caractéristiques techniques

Résistance maximale (charge nominale)	200 kg de charge répartie par rail de chargement et 400 kg en cas d'utilisation de 2 rails de chargement
Hauteur maximale admissible (angle)	40 cm (17°)
Hauteur d'accès maximale admissible	36 cm
Dimensions	longueur 150 cm x largeur 21,5 cm x hauteur 5 cm
Poids (net)	3,6 kg par rail de chargement

Contenu de l'emballage

Assurez-vous que les pièces suivantes sont disponibles:



Mode d'emploi

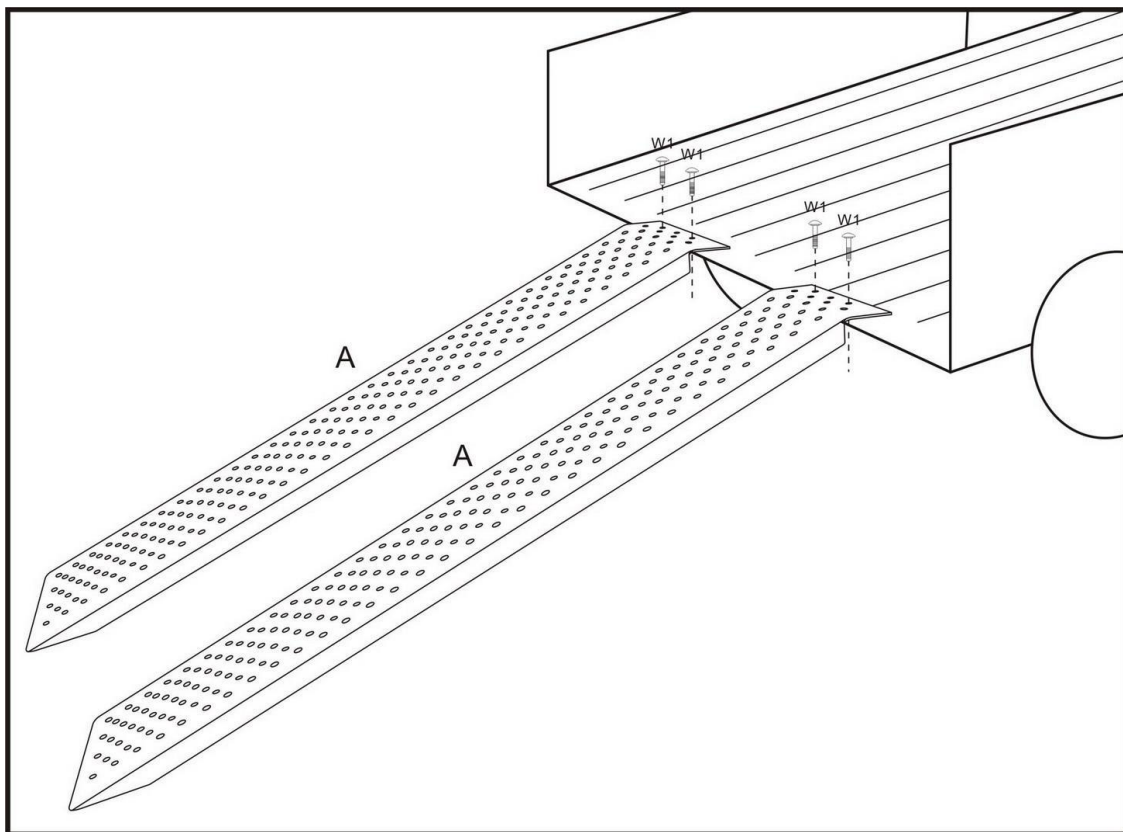
Étape 1:

Assurez-vous d'effectuer le chargement sur une surface solide et plane. Le moteur du véhicule à charger doit être coupé, et le frein de stationnement actionné.

Poser le chant d'appui du rail de chargement sur la surface de chargement du véhicule. La surface de chargement ne doit pas dépasser 40 cm de haut, sinon l'inclinaison du rail de chargement est trop raide.

Étape 2 :

Sécurisez les rails de chargement sur la surface de chargement, comme le montre l'illustration ci-dessous.



Étape 3:

Si le rail de chargement est fixé de manière sécurisée et que la zone est sécurisée pour le chargement, placez le véhicule à charger entre les rails de chargement et positionnez le chargement au centre. Attention! Personne ne doit se trouver sous le rail de chargement.

Étape 4:

Pendant l'opération de chargement, assurez-vous que les rails de chargement peuvent supporter la charge et ne fléchissent pas.

Étape 5:

Poursuivez le chargement jusqu'à ce que le véhicule soit complètement chargé. Actionnez le frein du véhicule chargé et, si nécessaire, sécurisez-le avec des sangles.

Étape 6:

Retirez les rails de chargement. Stockez-les dans un endroit sec et sûr où ils ne risquent pas d'être endommagés.

Gobus Fachmärkte GmbH & Co. KG

Zechenstraße 8

66333 Völklingen

www.globus-baumarkt.de

En cas de réclamation:

Conserver l'adresse du fabricant et le numéro de commande



Aluminium laadrail van 1,5 m **Model: AR150-G**

LET OP

Lees voor montage en gebruik van de laadrail de gebruiksaanwijzing aandachtig en VOLLEDIG door om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en volg de relevante lokale verkeersregels.

1. De laadrails mogen niet zwaarder worden belast dan de door de fabrikant opgegeven nominale belasting en mogen niet buiten de aangegeven hellingshoek worden gebruikt.
2. Het maximaal toelaatbare totale gewicht (nominale belasting) is 200 kg per laadrail, 400 kg per paar. Alle lasten moeten gelijkmatig worden verdeeld. Gebruik de laadrails alleen per paar en stel ze parallel op.
3. De maximaal toegestane hoogte is 40 cm, de maximale hoek tussen de grond en de laadrail is 17 graden. De minimaal toegestane oprijhoogte is 36 cm.
4. De toegestane bandbreedte is 15 cm.
5. Bevestig de laadrail altijd met de meegeleverde schroeven aan het voertuig. Hiermee wordt voorkomen dat de laadrail van de laadruimte van het voertuig glijdt.
Elke laadrail moet zodanig zijn bevestigd dat deze tijdens het laden niet kan wegglijden, kantelen, schommelen of weggrollen.
6. Er mag zich niemand onder de laadrail bevinden.
7. Gebruik een lier om de lading voorzichtig op of van de laadrail te rollen of te trekken. Rijd nooit met voertuigen terwijl ze worden geladen of gelost. Het opladen moet door een andere persoon worden begeleid.
8. De laadrail is alleen geschikt voor het laden van voertuigen en andere verrijdbare apparaten die het toegestane totaalgewicht van de laadrail niet overschrijden. Zorg ervoor dat de banden van de lading en de laadrail zijn uitgelijnd en dat de lading gelijkmatig en centraal is verdeeld. Als de in de gebruiksaanwijzing

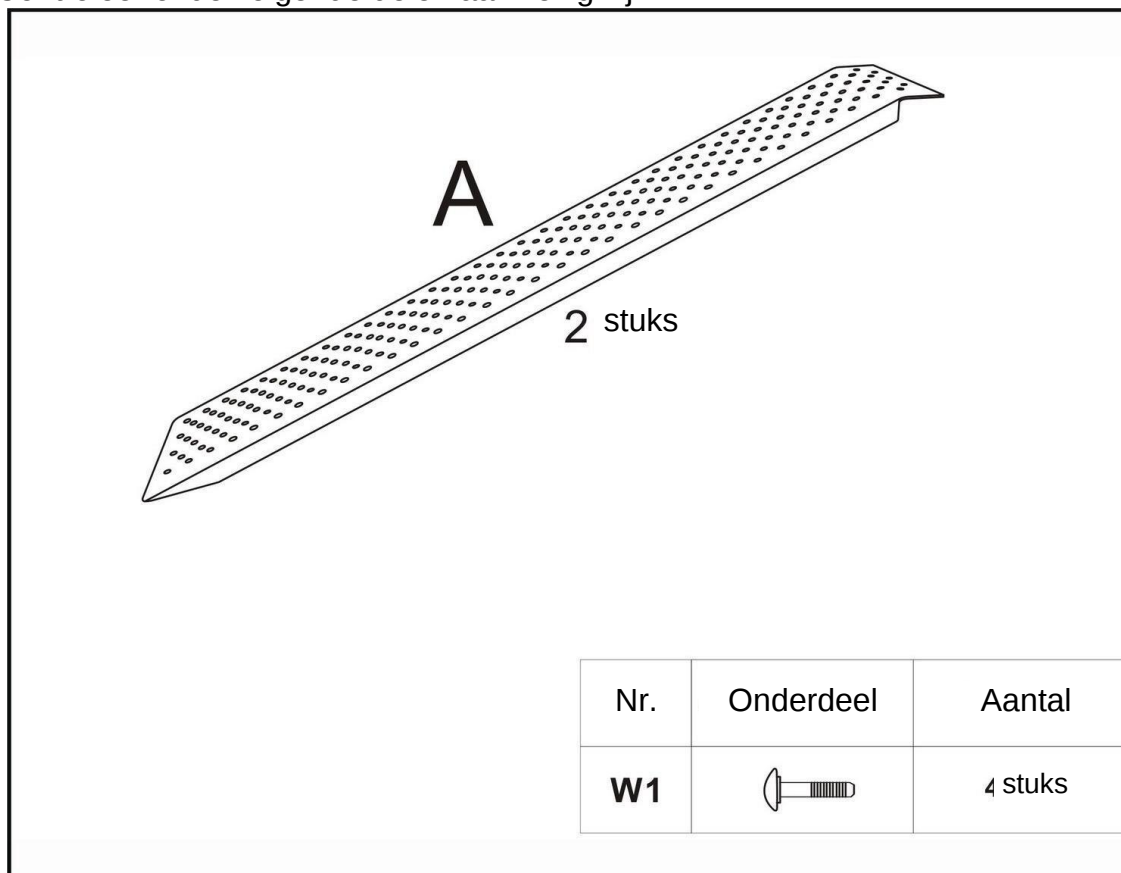
9. beschreven borging niet mogelijk is, zoek dan een andere bevestiging die het wegglijden van de laadrails effectief verhindert.
10. Het laadproces moet altijd plaatsvinden op een stevige en vlakke ondergrond. Het voertuig moet zijn uitgeschakeld, de versnelling moet zijn ingeschakeld en de parkeerrem moet zijn aangetrokken.
11. Uitsluitend gebruiken als laadrail.
12. Het oppervlak van de laadrail moet schoon, vetvrij en droog zijn.
13. Controleer de laadrails voor elk gebruik. Draai alle losse onderdelen vast. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik de laadrail niet als deze beschadigd is. Aan de laadrail mogen geen wijzigingen of aanpassingen worden aangebracht; de fabrikant geeft hiervoor geen toestemming. Goed onderhoud en goede reiniging van de laadrail is essentieel voor de veiligheid.
14. Correct gebruik van dit product is cruciaal voor de veiligheid.

Technische gegevens

Maximaal draagvermogen (nominale belasting)	200 kg verdeelde last per laadrail en 400 kg bij gebruik van 2 laadrails
Maximaal toegestane hoogte (hoek)	40 cm (17°)
Minimaal toegestane oprijhoogte	36 cm
Afmetingen	150 cm lengte x 21,5 cm breedte x 5 cm hoogte
Gewicht (netto)	3,6 kg per laadrail

Inhoud van de verpakking

Controleer of de volgende delen aanwezig zijn:



Gebruiksaanwijzing

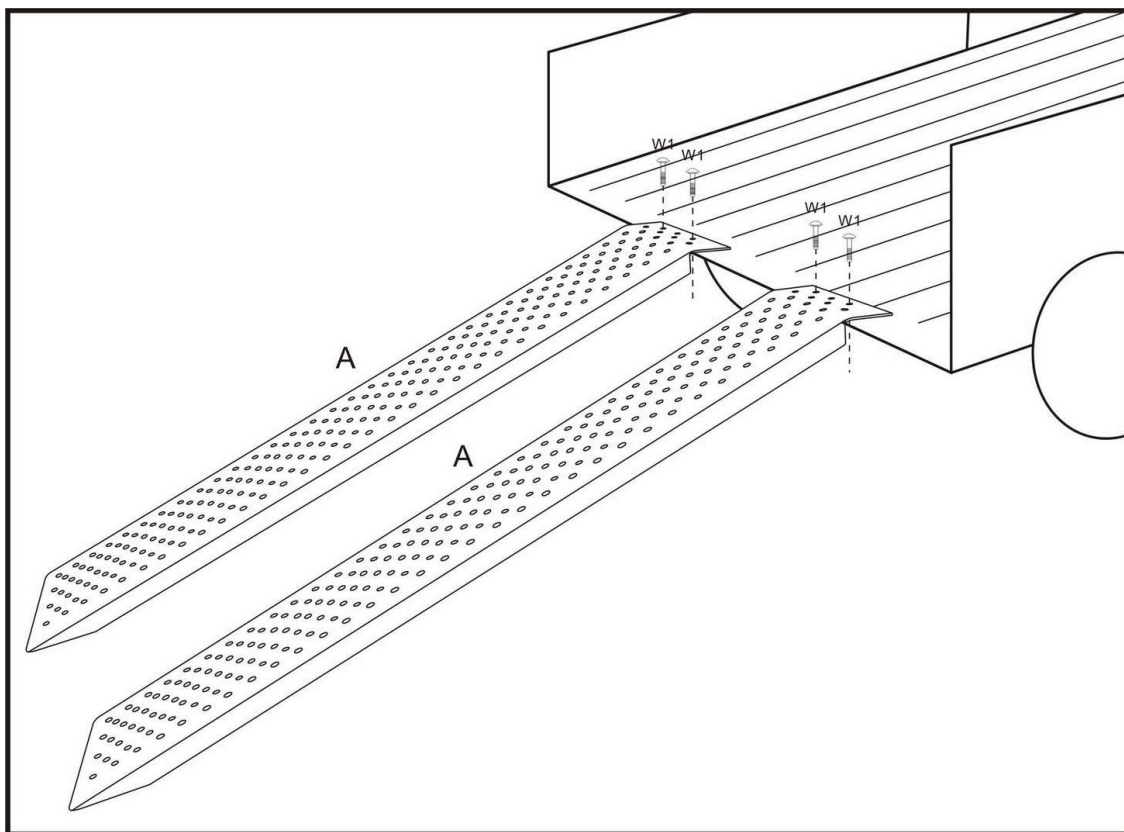
Stap 1:

Zorg ervoor dat het laden op een stevige en vlakke ondergrond gebeurt. De motor van het te laden voertuig moet zijn uitgeschakeld en de parkeerrem moet zijn aangetrokken. Plaats de oplegrand van de laadrail op de laadvloer van het voertuig.

De laadvloer mag niet hoger zijn dan 40 cm, anders wordt de helling van de laadrail te steil.

Stap 2:

Bevestig de laadrails aan de laadvloer zoals weergegeven in onderstaande afbeelding.



Stap 3:

Wanneer de laadrail goed is vastgemaakt en de laadzone is beveiligd voor het laadproces, plaatst u het te laden voertuig tussen de laadrails en plaatst u de lading in het midden. Let op! Er mag zich niemand onder de laadrail bevinden.

Stap 4:

Zorg er tijdens het laadproces voor dat de laadrails de lading kunnen dragen en niet doorbuigen.

Stap 5:

Ga door met het laadproces, totdat het voertuig volledig is opgeladen. Trek de rem van het geladen voertuig aan en zet het voertuig indien nodig vast met spanbanden.

Stap 6:

Verwijder de laadrails. Bewaar ze op een droge en veilige plek waar ze niet beschadigd kunnen raken.

Gobus Fachmärkte GmbH & Co. KG

Zechenstraße 8

66333 Völklingen

www.globus-baumarkt.de

In het geval van een klacht:

Bewaar het adres en het bestelnummer van de fabrikant.